



# AlecoAir

## TERMOHIGROMETRU DE INTERIOR



**M01 BLUE & M02 RED**  
**M03 GREEN & M04 YELLOW**

[ MANUAL DE UTILIZARE]

*Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!*

Înainte de punerea în funcțiune, citiți cu atenție instrucțiunile pentru utilizarea corectă a produsului. După citirea acestui manual, vă rugăm să îl păstrați în stare bună, la îndemână, pentru a putea fi consultat în caz de nevoie. Dacă înstrăinați acest produs pentru a fi utilizat de alte persoane, vă rugăm să îl predați împreună cu manualul de utilizare.

Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la defectarea iremediabilă a produsului, producerea incendiilor, șocuri electrice sau alte vătămări corporale grave.

După primirea unității, verificați produsul pentru orice posibile daune cauzate de transport. În caz de avarie, trebuie să informați imediat vânzătorul.

Păstrați ambalajul într-un loc sigur, pentru a putea expedia produsul în condiții de siguranță în cazul în care necesită intervenții. Țineți toate ambalajele departe de copii și reciclați-le.

Pentru orice întrebare, vă rugăm să contactați serviciul nostru de Relații Clienți.



Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizarea produsului.



Când aveți nevoie de servicii de întreținere sau de reparații, contactați o unitate de service autorizată. Sunt interzise intervenții asupra aparatului efectuate de personal neautorizat, cu excepția celor menționate în acest manual.



Reciclați materialele nedorite în loc să le eliminați. La terminarea duratei sale de viață, aparatul trebuie reciclat. Ambalajele trebuie sortate și predate unui centru regional de reciclare pentru a fi prelucrate ecologic.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Nu utilizați acest aparat în mediul exterior. Acest produs este proiectat pentru a fi folosit doar în spații din interior, într-un mediu în care temperatura este situată între 0°C și +55°C.
2. Nu poziționați produsul sub un aparat de aer condiționat pentru a preveni scurgerile accidentale de condens în aparat.
3. Nu amplasați aparatul într-o zonă în care poate fi stropit de apă.
4. Dacă se simte miros de fum la pornirea sau în timpul utilizării aparatului, scoateți bateriile din aparat și contactați distribuitorul sau o unitate de service autorizată.
5. Pentru a evita riscul de accidente, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide pentru curățare. Nu amplasați aparatul în baie, lângă piscină sau în alte zone în care apa ar putea ajunge la produs.
6. La mutarea aparatului de la o temperatură scăzută la o temperatură ridicată, nu porniți imediat aparatul. Lăsați-l cel puțin o oră pentru aclimatizare pentru a nu se produce condens în interiorul acestuia ce poate duce la deteriorarea componentelor electronice.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu probleme fizice, senzoriale sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului sau sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
8. Curățarea, operațiunile de întreținere și transportul acestui aparat nu trebuie să fie făcute de copii.
9. **NU ÎNCERCAȚI SĂ DESCHIDEȚI, DEZASAMBLAȚI ȘI SĂ REPARAȚI DVS. ACEST APARAT.** Deschiderea carcasei acestui aparat de către o persoană neautorizată va duce la pierderea garanției. Interiorul produsului nu conține piese care să poată fi reparate de către utilizator. Repararea și întreținerea se realizează doar de către personal calificat și autorizat.

10. Nu amplasați substanțe inflamabile sau cu risc de explozie în preajma aparatului, pentru a evita riscul de incendiu.
11. Îndepărtați ambalajele de plastic astfel încât să nu poată fi folosite de copii. Acestea pot deveni periculoase.
12. Nu curățați aparatul cu solvenți care pot duce la deteriorarea aparatului.
13. Nu acoperiți aparatul în timp ce este pornit. Respectați instrucțiunile de montaj.
14. Nu folosiți baterii uzate. Periodic, verificați calitatea bateriilor. Bateriile folosite trebuie aruncate conform dispozițiilor legale în vigoare, predate centrelor specializate în reciclarea bateriilor. Nu aruncați bateriile uzate în foc. Nu aruncați bateriile uzate alături de gunoierul menajer.
15. În cazul în care nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile din aparat.
- 16. În cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare din acest manual, producătorul nu își asumă nicio vină pentru eventualele vătămări corporale sau pierderi materiale.**
- 17. Producătorul nu își asumă eventualele pagube sau riscuri materiale ori non-materiale generate de o eventuală nefuncționare a acestui produs. Temorhigrometrul este un instrument de informare care nu elimină responsabilitatea proprietarului asupra propriilor bunuri.**

## **DOMENIUL DE UTILIZARE AL ACESTUI APARAT**

Termohigrometrul AlecoAir M01 / M02 / M03 / M04 este un aparat destinat măsurării nivelului de umiditate și temperatură dintr-o încăpere.

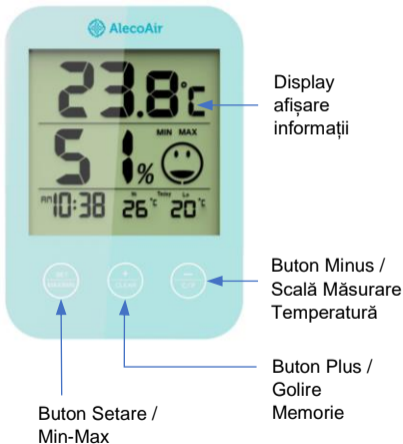
Informațiile sunt afișate de ecranul aparatului. Temperatura mediului de utilizare trebuie să se încadreze între 0°C și +55°C.

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

<b>Model</b>	<b>M01 / M02 / M03 / M04</b>
Temperatura de depozitare	-10°C ~ +55°C
Umiditatea de depozitare	10% ~ 90%
Dimensiuni aparat	95 x 33 x 135 mm
Dimensiuni ecran	62 x 60 mm
Greutate netă (fără baterii)	95 g
Interval de măsurare Temperatură	0 °C ~ +50 °C
Pas de măsurare Temperatură	0.1 °C
Interval măsurare Umiditate	20-95%
Pas de măsurare Umiditate	1%
Baterii (neincluse în pachet)	2 x AAA (LR03)

**DESCRIEREA APARATULUI**

Imagine din față



## DISPLAY



## DIAGRAMA DE CONFORT

Indicatorul de confort termic poate avea următoarele forme:



Mediu foarte confortabil cu echilibru de temperatură și umiditate.



Mediu aproape confortabil. Aerul se simte ușor prea rece sau ușor prea cald.



Mediu aproape inconfortabil. Aerul se simte prea rece sau prea cald.



Mediu inconfortabil. Aerul se simte mult prea rece sau mult prea cald. Pericol pentru sănătate pentru persoanele sensibile.



Mediu extrem de inconfortabil. Aerul se simte foarte fierbinte sau foarte înghețat. Pericol iminent pentru sănătate.

## **PORNIREA APARATULUI**

Pentru a porni aparatul, introduceți 2 baterii AAA încărcate în compartimentul bateriilor.

Display-ul se va aprinde complet pentru câteva secunde apoi vor apărea pe ecran informațiile colectate din mediul exterior.

### **Atenție!**

**Pentru afișarea corectă a umidității și temperaturii, aparatul are nevoie de 5-10 minute pentru preluarea mostrelor de aer.**

### **Setarea ceasului și a datei**

Aparatul nu își poate actualiza singur ora. Pentru acest lucru, este necesar să urmați următorii pași:

1. Atingeți butonul „SET” prelung, timp de 3 secunde.
2. Afișajul orei începe să clipească. Acum folosiți „+” și „-” pentru a seta ora corectă. Dacă țineți apăsat prelung, orele se vor schimba mai rapid, până la eliberarea butonului.
3. Atingeți „SET” pentru a confirma setarea.
4. Afișajul minutelor începe să clipească. Acum folosiți „+” și „-” pentru a seta minutele. Dacă țineți apăsat prelung, orele se vor schimba mai rapid, până la eliberarea butonului.
5. Atingeți „SET” pentru a confirma setarea.

## **FUNȚIILE APARATULUI**

Pentru a vă asigura că produsul funcționează corect, respectați următoarele instrucțiuni:

► Afișarea valorilor Minime și Maxime ale Zilei.

Aparatul înregistrează valorile minime și maxime ale temperaturii și umidității dintr-o zi sau de la resetării cu ajutorul butonului CLEAR.



► Schimbarea modului de afișare a orei

Apăsați scurt butonul „+” pentru schimbarea modului de afișare a orei, 12H (PM/AM) sau 24H.

► Schimbarea modului de afișare a temperaturii

Apăsați scurt butonul „-” pentru schimbarea modului de afișare a temperaturii, în grade Celsius sau Fahrenheit.

► Resetarea valorilor Minime și Maxime

Apăsați prelung butonul „+” pentru ștergerea valorilor minime și maxime (resetarea acestora). Valorile afișate vor fi cele înregistrate de la momentul respectiv.

## ÎNTREȚINEREA APARATULUI

1. Operați și întrețineți corect produsul conform manualului de utilizare.
2. Periodic, cel puțin o dată pe săptămână, folosiți un aspirator sau o perie moale pentru a îndepărta praful. Nu folosiți cârpe ude sau solvenți chimici, cum ar fi alcoolul sau acetona pentru a curăța produsul.

## ATENȚIE!

Durata de viață a produsului poate fi afectată de praf, reziduuri de fum sau murdărie.

## ERORI ȘI DEPANARE

În cazul în care produsul funcționează defectuos, este posibil ca bateriile să fie consumate. Înlocuiți bateriile dacă display-ul nu se mai aprinde sau dacă indicatorul pentru nivelul scăzut al bateriilor este foarte scăzut.

**IMPORTANT**

Dacă eroarea persistă după ce efectuați operațiunile precedente, contactați distribuitorul sau o unitate service autorizată. Nu dezasaamblați singur produsul. În caz contrar, garanția produsului va deveni nulă.

**DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE nr. 984-3**

Prin prezenta, Alt Aleco Group SRL declară că Termohigrometrul M01/M02/M03/M04 este în conformitate cu Directiva 2014/30/EU (EMC). Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://bit.ly/43urz9S>.

**AlecoAir**

Alt Aleco Group SRL  
Tel: (+4)031 130 98 20  
E-mail: [office@alecoair.ro](mailto:office@alecoair.ro)  
[www.alecoair.ro](http://www.alecoair.ro)



# AlecoAir

## INDOOR THERMOHYGROMETER



**M01 BLUE & M02 RED**  
**M03 GREEN & M04 YELLOW**

[ USER MANUAL]

*Thank you for purchasing this product!*

Before putting it into operation, carefully read the instructions for the correct use of the product. After reading this manual, please keep it in good condition, at hand, so that it can be consulted in case of need. If you dispose of this product for use by other people, please hand it over together with the user manual.

Failure to follow the instructions below may result in irreparable product failure, fire, electric shock, or other serious personal injury. After receiving the unit, check the product for any possible shipping damage. In case of damage, you must inform the seller immediately.

Keep the packaging in a safe place so that you can ship the product safely if it needs to be serviced. Keep all packaging away from children and recycle.

For any questions, please contact our Customer Relations service.



Please read this manual before using the product.



When you need maintenance or repair services, contact an authorized service facility. Interventions on the device by unauthorized personnel are prohibited, except for those mentioned in this manual.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them. At the end of its life, the device must be recycled. Packaging must be sorted and handed over to a regional recycling center for ecological processing.

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not use this device outdoors. This product is designed to be used indoors only, in an environment where the temperature is between 0°C and +55°C.
2. Do not place the product under an air conditioner to prevent accidental leakage of condensation into the device.
3. Do not place the device in an area where it may be splashed with water.
4. If there is a smell of smoke when starting or using the device, remove the batteries from the device and contact the dealer or an authorized service facility.
5. To avoid the risk of accidents, do not immerse the device in water or other liquids for cleaning. Do not place the device in the bathroom, near the pool or in other areas where water could reach the product.
6. When moving the appliance from a low temperature to a high temperature, do not turn on the appliance immediately. Leave it for at least an hour to acclimatize to avoid condensation forming inside it which can damage the electronic components.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been instructed in the use of the appliance or are supervised by a person responsible for their safety.
8. Cleaning, maintenance and transport of this appliance must not be carried out by children.
9. **DO NOT ATTEMPT TO OPEN, DISASSEMBLE AND REPAIR YOURSELF. THIS DEVICE.** Opening the case of this device by an unauthorized person will void the warranty. The interior of the product contains no user-serviceable parts. Repair and maintenance should only be carried out by qualified and authorized personnel.

10. Do not place flammable or explosive substances near the device to avoid the risk of fire.
11. Remove the plastic packaging so that it cannot be used by children. These can become dangerous.
12. Do not clean the device with solvents that can damage the device.
13. Do not cover the device while it is on. Follow the assembly instructions.
14. Do not use used batteries. Periodically check the quality of the batteries. Used batteries must be disposed of according to the legal provisions in force, handed over to centers specialized in battery recycling. Do not dispose of used batteries in fire. Do not dispose of used batteries with household waste.
15. If you do not use the device for a longer period of time, remove the batteries from the device.
- 16. In the event of non-observance of the safety instructions and instructions for use in this manual, the manufacturer assumes no responsibility for possible bodily injury or material loss.**
- 17. The manufacturer does not assume any material or non-material damages or risks generated by a possible malfunction of this product. The thermohygrometer is an information tool that does not eliminate the owner's responsibility for his own goods.**

## **PROPER USAGE OF THIS DEVICE**

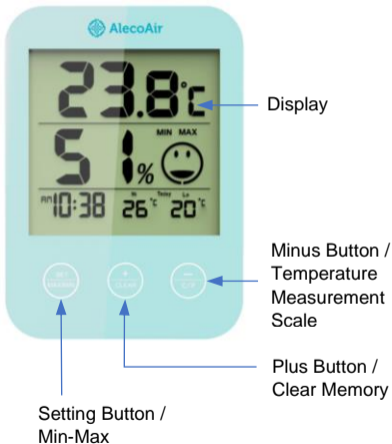
AlecoAir thermohygrometer M01 / M02 / M03 / M04 is a device designed to measure the level of humidity and temperature in a room. The information is displayed by the device screen. The temperature of the operating environment must be between 0°C and +55°C.

**TECHNICAL PARAMETERS**

<b>Model</b>	M01 / M02 / M03 / M04
Storage Temperature	-10°C ~ +55°C
Storage Humidity	10% ~ 90%
Device Sizes	95 x 33 x 135 mm
Display Sizes	62 x 60 mm
Nettow Weight (no batteries inside)	95 g
Temperature Range Display	0 °C ~ +50 °C
Temperatuare Step Measurement	0.1 °C
Humidity Range Display	20-95%
Humidity Step Measurement	1%
Batteries Type (not included)	2 x AAA (LR03)

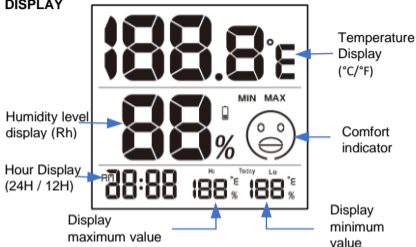
**PRODUCT DESCRIPTION**

Front view





## DISPLAY



## COMFORT INDICATORS

The thermal comfort indicator can have the following forms:



Very comfortable environment with temperature and humidity balance.



Almost comfortable environment. The air feels slightly too cold or slightly too warm.



Almost uncomfortable environment. The air feels too cold or too hot.



Uncomfortable environment. The air feels too cold or too hot. Health hazard for sensitive persons.



Extremely uncomfortable environment. The air feels very hot or very cold. Imminent health hazard.

## STARTING THE DEVICE

To start the device, insert 2 charged AAA batteries into the battery compartment.

The display will light up completely for a few seconds and then the information collected from the outside environment will appear on the screen.

### **Warning!**

**In order to correctly display humidity and temperature, the device needs 5-10 minutes to take air samples.**

### **Setting the clock and date**

The device cannot update its time itself. For this, it is necessary to follow next steps:

1. Long press the "SET" button for 3 seconds.
2. The time display starts flashing. Now use "+" and "-" to set the correct time. If you hold down for a long time, the hours will change faster until the button is released.
3. Touch "SET" to confirm the setting.
4. The minute display starts flashing. Now use "+" and "-" to set the minutes. If you long press, the hours will change quickly until the button is released.
5. Touch "SET" to confirm the setting.

## DEVICE FUNCTIONS

To ensure that the product works properly, follow the instructions below:

- Displaying the Minimum and Maximum values of the day.

The device records the minimum and maximum values of temperature and humidity for a day or since the reset with the CLEAR button.

► Changing the time display mode

Short press the "+" button to change the time display mode, 12H (PM/AM) or 24H.

► Changing the temperature display mode

Short press the "-" button to change the temperature display mode, Celsius or Fahrenheit.

► Resetting the Minimum and Maximum values

Long press the "+" button to clear the minimum and maximum values (reset them). The values displayed will be those recorded at that time.

## **DEVICE MAINTENANCE**

1. Operate and maintain the product properly according to the user manual.
2. Periodically, at least once a week, use a vacuum cleaner or a soft brush to remove dust. Do not use wet cloths or chemical solvents such as alcohol or acetone to clean the product.

## **WARNING!**

Product lifetime may be affected by dust, smoke residue or dirt.

## **ERRORS AND TROUBLESHOOTING**

If the product malfunctions, the batteries may be dead. Replace the batteries if the display stops lighting up or if the low battery indicator is very low.

**IMPORTANT**

If the error persists after performing the preceding operations, contact the dealer or an authorized service facility. Do not disassemble the product yourself. Otherwise, the product warranty will become void.

**EU DECLARATION OF CONFORMITY no. 984-3**

Alt Aleco Group SRL hereby declares that the M01/M02/M03/M04 Thermohygrometer is in compliance with Directive 2014/30/EU (EMC). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://bit.ly/43urz9S>.



Alt Aleco Group SRL  
Tel: (+4)031 130 98 20  
E-mail: [office@alecoair.ro](mailto:office@alecoair.ro)  
[www.alecoair.ro](http://www.alecoair.ro)